

Käesolev teade TEDi veebilehel: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:79564-2014:TEXT:ET:HTML>

Belgia-Brüssel: Huvi väljendamise kutse EACEA/2013/01 Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutust Euroopa Liidu programmide juhtimise raames abistavate ekspertide nimekirja koostamiseks 2014/S 048-079564

Parandus

(Euroopa Liidu Teataja lisa, 14.9.2013, 2013/S 179-308003)

Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus, avenue du Bourget 1, 1049Brüssel, BELGIA. E-post: eacea-info@ec.europa.eu

Enne

2. Hankija:

Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus, avenue du Bourget 1, 1140 Brüssel, BELGIA.

[...]

3. Registreerumise menetlus:

[...]

Taotlejad peavad esitama oma taotlused asutuse eespool nimetatud veebisaidil avaldatud juhiseid järgides.

Taotlejad peavad esitama koos oma taotlusvormiga tõendid ...

6. Käesoleva teate alusel koostatava nimekirja kasutamine:

Käesoleva teate alusel koostatavat nimekirja rakendatakse üksnes punktis 7 kirjeldatud valdkondades täidetavatele ülesannetele, mille kogumaksete (sh nii töötasud kui ka hüvitised) ülempiir on 130 000 EUR (maksimaalne summa eksperdi kohta huvi väljendamise kutse kogukestuse jooksul; nimetatud eeskiri käsitleb ainult asutuse väljastatud tellimusvormide alusel tehtavaid makseid).

7. Huvi väljendamise kutse valdkondade täielik kirjeldus:

Hankija algatab käesoleva huvi väljendamise kutse, et koostada nimekiri ekspertidest, kes abistaksid järgmiste ülesannete täitmisel:

[...]

c) tegevusvaldkonnaga seonduvad eriuuringud ja -analüüsid;

d) dokumentide nõutavatesse keeltesse tõlkimine või tõlgitud dokumentide toimetamine;

e) asutuse toetamine avalike ürituste ajal;

f) mis tahes muud asutuse juhitud programmidega seonduvad ülesanded.

Hankija võib vajada eespool kirjeldatud ülesannete täitmiseks asutuseväliseid eksperte ...

12. Ekspertidele töötasude ja hüvitiste maksmise tingimused:

[...]

12.2. Reisi- ja majutuskulude hüvitamine:

juhul kui seda on ülesannete täitmiseks vaja ning kui see on lepingus ette nähtud, saab väljavalitud ekspert oma reisi- ja majutuskulude eest hüvitist tellimusvormis sätestatud Euroopa Komisjoni rakendatavate eeskirjade kohaselt ja määrade alusel. Kulud hüvitatakse originaalalusdokumentide (nt arvete) alusel.

[...]

13. Muu teave:

[...]

13.6. Tagantjärele avalikustamine:

[...]

Need andmed sisaldavad nime, asukohta (juriidiliste isikute aadressi ning füüsiliste isikute päritolupiirkonda), lepingu sisu ja maksumust. Teave füüsiliste isikute kohta tuleb kõrvaldada 2 aastat pärast lepingu sõlmimise aastat.

Uus versioon

2. Hankija:

Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus, avenue du Bourget 1, 1049 Brüssel, BELGIA.

[...]

3. Registreerumise menetlus:

[...]

Taotlejad peavad esitama oma taotlused asutuse eespool nimetatud veebisaidil avaldatud juhiseid järgides. Et taotlused oleksid ekspertide abi soovivatele asjakohastele teenistustele kättesaadavad, peavad kõik taotluse jaotised olema ajakohastatud ja täidetud. Ekspertiisivaldkondade ja kutsealaste kogemuste kohta tuleb esitada asjakohased andmed ning dokumendid. Taotlus loetakse lõplikuks siis, kui see on elektroonilises andmevahetussüsteemis kehtivana kinnitatud. Taotlejad peavad esitama koos oma taotlusvormiga tõendid ...

6. Käesoleva teate alusel koostatava nimekirja kasutamine:

Käesoleva teate alusel koostatavat nimekirja rakendatakse üksnes punktis 7 kirjeldatud valdkondades täidetavatele ülesannetele, mille kogumaksete (sh nii töötasud kui ka hüvitised) ülempiir on 130 000 EUR (maksimaalne summa eksperdi kohta huvi väljendamise kutse kogukestuse jooksul; nimetatud eeskiri käsitleb ainult asutuse väljastatud lepingute alusel tehtavaid makseid).

7. Huvi väljendavate teadete esitamise kutse valdkondade täielik kirjeldus:

Hankija algatab käesoleva huvi väljendamise kutse, et koostada nimekiri ekspertidest, kes abistaksid järgmiste ülesannete täitmisel:

[...]

c) asutuse juhitavate tegevuste elluviimise toetamine;

d) erijuhtudel arvamuste avaldamise ja nõustamisega asutuse toetamine.

Hankija võib vajada eespool kirjeldatud ülesannete täitmiseks asutuseväliseid eksperte ...

12. Ekspertidele töötasude ja hüvitiste maksmise tingimused:

[...]

12.2. Reisi- ja majutuskulude hüvitamine:

juhul kui seda on ülesannete täitmiseks vaja ning kui see on lepingus ette nähtud, saab väljavalitud ekspert oma reisi- ja majutuskulude eest hüvitist lepingu projektis sätestatud Euroopa Komisjoni rakendatavate eeskirjade kohaselt ja määrade alusel. Kulud hüvitatakse originaalalusdokumentide (nt arvete) alusel.

[...]

13. Muu teave:

[...]

13.6. Tagantjärele avalikustamine:

[...]

Need andmed sisaldavad nime, asukohta (juriidiliste isikute aadressi ning füüsiliste isikute päritolupiirkonda), lepingu sisu ja maksumust. Teave füüsiliste isikute kohta tuleb kõrvaldada 2 aastat pärast lepingu sõlmimise aastat.

13.7. Teabevahetus hankija ja ekspertide vahel:

kogu suhtlus ekspertidega, sh lepingute sõlmimine nende määramiseks ning lepingute muutmine toimub kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EÜ) nr 1268/2012 artikli 287 lõikega 4 loodud elektroonilise teabevahetussüsteemi kaudu.

Taotluse esitamisega pakkumiskutses viidatud veebisaidi kaudu nõustuvad eksperdid elektroonilise teabevahetussüsteemi kasutamisega asutuse või asjakohase rahastajaga suhtlemiseks. Kogu elektroonilise teabevahetussüsteemi kaudu toimuv teabevahetus (sh lepingute allkirjastamine, muutmine, teavitused, maksenõuded

jne) loetakse võrdväärseks paberdokumentidel edastatava teabevahetusega, seda võidakse kasutada tõendusmaterjalina kohtumenetlustes, selle kaudu edastatud dokumendid loetakse originaalideks ning neil on autentsuse ja terviklikkuse õiguslik eeldus, juhul kui need ei sisalda neid automaatselt muutvaid dünaamilisi elemente. Elektroonilistel allkirjadel on käsitsi kirjutatud allkirjadega samaväärne õiguslik toime.